

## VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 13. decembra 2013

## o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s klasickým morom ošípaných v určitých členských štátoch

[oznámené pod číslom C(2013) 8667]

(Text s významom pre EHP)

(2013/764/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu<sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 9 ods. 4,

so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootecnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu<sup>(2)</sup>, a najmä na jej článok 10 ods. 4,

keďže:

- (1) Smernicou Rady 2001/89/ES<sup>(3)</sup> sa zavádzajú minimálne opatrenia Únie na kontrolu klasického moru ošípaných vrátane opatrení, ktoré sa majú prijať v prípade výskytu ohniska uvedenej choroby. Tieto opatrenia zahŕňajú plány členských štátov na eradikáciu klasického moru ošípaných v populácii diviakov a plány núdzového očkovania diviakov za určitých podmienok.
- (2) Opatrenia ustanovené v smernici 2001/89/ES boli uskutočnené na základe rozhodnutia Komisie 2008/855/ES<sup>(4)</sup>, ktoré bolo prijaté v reakcii na výskyt klasického moru ošípaných v určitých členských štátoch. Týmto rozhodnutím sa zavádzajú opatrenia na kontrolu klasického moru ošípaných v oblastiach tých členských štátov, kde sa toto ochorenie vyskytuje v populácii diviakov, s cieľom zabrániť šíreniu tejto choroby do iných oblastí Únie. Členské štáty alebo ich oblasti, ktorých sa príslušné opatrenia týkajú, sú uvedené v prílohe k uvedenému rozhodnutiu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.

<sup>(3)</sup> Smernica Rady 2001/89/ES z 23. októbra 2001 o opatreniach Spoločenstva na tlmene klasického moru ošípaných (Ú. v. ES L 316, 1.12.2001, s. 5).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutie Komisie 2008/855/ES z 3. novembra 2008 o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s klasickým morom ošípaných v určitých členských štátoch (Ú. v. EÚ L 302, 13.11.2008, s. 19).

- (3) Rozhodnutie 2008/855/ES bolo niekoľkokrát zmenené v reakcii na vývoj epidemiologickej situácie týkajúcej sa klasického moru ošípaných v Únii. V posledných rokoch sa situácia v Únii výrazne zlepšila a v súčasnosti je možné identifikovať už len málo oblastí so špecifickými problémami, ktoré sa týkajú osobitných spoločných rizík súvisiacich s klasickým morom ošípaných.

- (4) Je vhodné, aby jeden zoznam uvádzal oblasti členských štátov, v ktorých je epidemiologická situácia v chovoch, pokiaľ ide o klasický mor ošípaných, vo všeobecnosti priaznivá a kde sa situácia zlepšuje aj v populácii diviakov.

- (5) Pokiaľ ide o riziká, vo všeobecnosti platí, že presun živých ošípaných, ich spermy, vajíčok a embryí z nakazených oblastí alebo oblastí s nejasnou epidemiologickou situáciou predstavuje väčšie riziká ako presun čerstvého mäsa ošípaných a mäsových prípravkov a výrobkov pozostávajúcich z mäsa ošípaných alebo obsahujúcich také mäso, a preto by sa mal presun živých ošípaných, ich spermy, vajíčok a embryí z uvedených oblastí zakázať. Je však vhodné stanoviť podmienky, za ktorých by, odchylné od všeobecného zákazu, bolo možné odoslať živé ošípané na bitúnky alebo do chovov nachádzajúcich sa mimo oblastí vymenovaných na uvedenom zozname v tom istom členskom štáte.

- (6) Okrem toho je vhodné v záujme prevencie šírenia klasického moru ošípaných do iných oblastí Únie zabezpečiť, aby odosielanie čerstvého mäsa ošípaných a mäsových prípravkov a mäsových výrobkov pozostávajúcich z mäsa ošípaných alebo obsahujúcich mäso ošípaných z chovov nachádzajúcich sa v uvedených oblastiach podliehalo určitým podmienkam. Uvedené mäso ošípaných, mäsové prípravky a výrobky, ktoré buď nepochádzajú z ošípaných držaných v chovoch, ktoré spĺňajú určité dodatočné podmienky týkajúce sa prevencie klasického moru ošípaných, alebo nie sú upravené spôsobom, ktorý odstraňuje riziko klasického moru ošípaných v súlade s článkom 4 smernice Rady 2002/99/ES<sup>(5)</sup>, by sa mali pri získavaní, manipulácii, preprave a uskladňovaní držať oddelene od výrobkov, ktoré nespĺňajú rovnaké podmienky, alebo by sa malo s nimi nakladať v inom čase. Následne by mali byť označené osobitným

<sup>(5)</sup> Smernica Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúca pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh (Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11).

označením, ktoré si nemožno pomýliť s identifikačnou značkou ustanovenou nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 <sup>(1)</sup> a so zdravotnou značkou pre čerstvé mäso ošípaných ustanovenou nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 <sup>(2)</sup>.

- (7) V súlade s článkom 5 smernice 2002/99/ES by sa mali stanoviť určité požiadavky na vydávanie certifikátov na odosielanie mäsa ošípaných a mäsových prípravkov a výrobkov pozostávajúcich z mäsa ošípaných alebo obsahujúcich mäso ošípaných z chovov nachádzajúcich sa v uvedených oblastiach, ktoré boli spracované v súlade s článkom 4 smernice 2002/99/ES.
- (8) Rozhodnutie 2008/855/ES bolo niekoľkokrát zmenené. Je preto vhodné uvedené rozhodnutie zrušiť a nahradiť ho týmto rozhodnutím.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

##### Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

Týmto rozhodnutím sa ustanovujú určité kontrolné opatrenia v súvislosti s klasickým morom ošípaných v členských štátoch alebo v ich regiónoch, ako sa stanovuje v prílohe (ďalej len „príslušné členské štáty“).

Uplatňuje sa bez toho, aby boli dotknuté plány eradikácie klasického moru ošípaných a plány núdzovej vakcinácie proti tejto chorobe schválene Komisiou v súlade so smernicou 2001/89/ES.

#### Článok 2

##### Zákaz odosielania živých ošípaných z oblastí uvedených v prílohe do iných členských štátov

- Príslušný členský štát zabezpečí, aby neboli žiadne živé ošípané z oblastí uvedených v prílohe odoslané do iných členských štátov ani do iných oblastí na území toho istého členského štátu okrem tých, ktoré sú uvedené v prílohe.
- Odchylné od odseku 1 môžu príslušné členské štáty povoliť odosielanie živých ošípaných z chovov nachádzajúcich sa v oblastiach uvedených v prílohe do iných oblastí na území

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy na organizáciu úradných kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 206).

toho istého členského štátu pod podmienkou, že celková situácia týkajúca sa klasického moru ošípaných v oblastiach uvedených v prílohe je priaznivá a:

- ošípané sú premiestnené priamo na bitúnky na účely okamžitého zabitia alebo
- ošípané boli držané v chovoch, ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 4 písm. a).

#### Článok 3

##### Zákaz odosielania zásielok spermy, vajčiek a embryí ošípaných z oblastí uvedených v prílohe do iných členských štátov

Príslušné členské štáty zabezpečia, aby sa z ich územia neodossielali do iných členských štátov zásielky:

- spermy ošípaných, pokiaľ táto sperma nepochádza od kancov chovaných v schválenej inseminačnej stanici podľa článku 3 písm. a) smernice Rady 90/429/EHS <sup>(3)</sup>, ktorá sa nachádza mimo oblastí uvedených v prílohe k tomuto rozhodnutiu;
- vajčiek a embryí ošípaných, pokiaľ tieto vajčká a embryá nepochádzajú od ošípaných chovaných v chovoch nachádzajúcich sa mimo oblastí uvedených v prílohe.

#### Článok 4

##### Odosielanie čerstvého mäsa ošípaných a určitých mäsových prípravkov a mäsových výrobkov z oblastí uvedených v prílohe

Príslušné členské štáty zabezpečia, aby zásielky čerstvého mäsa ošípaných, mäsových prípravkov a výrobkov pozostávajúcich z mäsa ošípaných alebo obsahujúcich takéto mäso ošípaných pochádzajúcich z chovov nachádzajúcich sa v oblastiach uvedených v prílohe boli odosielané do iných členských štátov, iba ak:

bud'

- predmetné ošípané boli držané v chovoch, kde:
  - sa v uvedenom chove počas predchádzajúcich 12 mesiacov nezaznamenal žiaden dôkaz klasického moru ošípaných a tento chov sa nachádza mimo ochranného pásma alebo pásma dohľadu ustanoveného v súlade so smernicou 2001/89/ES,
  - sa ošípané nachádzali počas obdobia aspoň 90 dní v chove a do chovu sa nedodali žiadne živé ošípané počas obdobia 30 dní bezprostredne predchádzajúceho dátumu odoslania na bitúnok,

<sup>(3)</sup> Smernica Rady 90/429/EHS z 26. júna 1990, ktorou sa ustanovujú požiadavky na zdravotný stav zvierat, platné pri obchodovaní so spermou ošípaných v rámci Spoločenstva a jej dovoze (Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 62).

— tieto chovy vykonávajú plán biologickej bezpečnosti schválený príslušným orgánom,

— príslušný veterinárny orgán vykonáva v chove aspoň dvakrát ročne kontroly, ktoré:

i) sa musia riadiť usmerneniami stanovenými v kapitole III prílohy k rozhodnutiu 2002/106/ES <sup>(1)</sup>;

ii) musia zahŕňať klinické vyšetrenie v súlade s postupmi kontroly a odberu vzoriek stanovenými v časti A kapitoly IV prílohy k rozhodnutiu 2002/106/ES;

iii) musia skontrolovať účinné uplatňovanie ustanovení uvedených v článku 15 ods. 2 písm. b) druhej zarážke a štvrtej až siedmej zarážke smernice 2001/89/ES, a

— príslušný chov je podrobený plánu monitorovania klasického moru ošipaných, ktorý vykonáva príslušný orgán v súlade s postupmi na odber vzoriek stanovenými v bode F.2 kapitoly IV prílohy k rozhodnutiu 2002/106/ES a laboratórnemu vyšetreniu s negatívnymi výsledkami najmenej tri mesiace pred premiestnením na bitúnok, alebo

— príslušný chov je podrobený plánu monitorovania klasického moru ošipaných, ktorý vykonáva príslušný orgán v súlade s postupmi na odber vzoriek stanovenými v bode F.2 kapitoly IV prílohy k rozhodnutiu 2002/106/ES a laboratórnemu vyšetreniu s negatívnymi výsledkami najmenej rok pred premiestnením na bitúnok, pričom pred udelením povolenia na odoslanie ošipaných na bitúnok uskutočnil úradný veterinárny lekár klinické vyšetrenie na zistenie klasického moru ošipaných v súlade s postupmi kontroly a odberu vzoriek stanovenými v bodoch 1 a 3 časti D kapitoly IV prílohy k rozhodnutiu 2002/106/ES,

alebo

b) predmetné mäso ošipaných, mäsové prípravky a výrobky:

— sa vyrábajú a spracovávajú v súlade s článkom 4 ods. 1 smernice 2002/99/ES,

— podliehajú veterinárnej certifikácii v súlade s článkom 5 smernice 2002/99/ES,

— sú opatrené náležitým zdravotným certifikátom na účely obchodovania vnútri Únie podľa nariadenia Komisie (ES) č. 599/2004 <sup>(2)</sup>, v ktorého časti II sa uvedie nasledujúca veta:

„Výrobok je v súlade s vykonávacím rozhodnutím Komisie 2013/764/EÚ z 13. decembra 2013 o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s klasickým morom ošipaných v určitých členských štátoch.“

#### Článok 5

#### **Osobitné zdravotné značky a certifikačné požiadavky na čerstvé mäso ošipaných, mäsové prípravky a mäsové výrobky pozostávajúce z mäsa ošipaných alebo obsahujúce takéto mäso, okrem tých, ktoré sú uvedené v článku 4**

Príslušné členské štáty zabezpečia, aby sa čerstvé mäso ošipaných, mäsové prípravky a výrobky pozostávajúce z mäsa ošipaných alebo obsahujúce takéto mäso, okrem tých, ktoré sú uvedené v článku 4, označili osobitnou zdravotnou značkou, ktorá nesmie byť oválna a ktorú si nemožno pomyliť s:

- identifikačnou značkou pre mäsové prípravky a výrobky pozostávajúce z mäsa ošipaných alebo obsahujúce takéto mäso stanovenou v oddiele I prílohy II k nariadeniu (ES) č. 853/2004, a
- zdravotnou značkou pre čerstvé mäso ošipaných stanovenou v kapitole III oddiele I prílohy I k nariadeniu (ES) č. 854/2004.

#### Článok 6

#### **Požiadavky vzťahujúce sa na chovy a dopravné prostriedky v oblastiach uvedených v prílohe**

Príslušné členské štáty zabezpečia, aby:

- sa ustanovenia článku 15 ods. 2 písm. b) druhej zarážky a štvrtej až siedmej zarážky smernice 2001/89/ES uplatňovali v chovoch ošipaných nachádzajúcich sa v oblastiach uvedených v prílohe k tomuto rozhodnutiu;
- vozidlá použité na prepravu ošipaných pochádzajúcich z chovov nachádzajúcich sa v oblastiach uvedených v prílohe k tomuto rozhodnutiu boli vyčistené a vydezinfikované bezprostredne po každej preprave a aby prepravca poskytol dôkaz o takomto vyčistení a dezinfekcii.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Komisie 2002/106/ES z 1. februára 2002, ktorým sa schvaľuje diagnostická príručka ustanovujúca diagnostické postupy, metódy odberu vzoriek a kritériá pre vyhodnocovanie laboratórných testov na potvrdenie klasického moru ošipaných (Ú. v. ES L 39, 9.2.2002, s. 71).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 599/2004 z 30. marca 2004 o prijatí harmonizovaného vzorového certifikátu a kontrolnej správy týkajúcej sa obchodu so zvieratami a produktmi živočíšneho pôvodu v rámci Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 94, 31.3.2004, s. 44).

**Článok 7****Požiadavky na poskytovanie informácií zo strany príslušných členských štátov**

Príslušné členské štáty informujú Komisiu a členské štáty v rámci Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat o výsledkoch dohľadu nad klasickým morom ošípaných vykonávaného v oblastiach uvedených v prílohe podľa plánov eradikácie klasického moru ošípaných alebo plánov núdzového očkovania proti tejto chorobe schválených Komisiou a uvedených v článku 1 druhom odseku.

**Článok 8****Súlad**

Členské štáty zmenia opatrenia, ktoré uplatňujú pri obchodovaní, aby boli v súlade s týmto rozhodnutím, a prijaté opatrenia bezodkladne zverejnia náležitým spôsobom.

Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení.

**Článok 9****Zrušenie**

Rozhodnutie 2008/855/ES sa zrušuje.

**Článok 10****Uplatniteľnosť**

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 31. decembra 2017.

**Článok 11****Adresáti**

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 13. decembra 2013

*Za Komisiu*

Tonio BORG

*člen Komisie*

## PRÍLOHA

**1. Bulharsko**

Celé územie Bulharska.

**2. Chorvátsko**

Územie žúp Karlovac, Sisak-Moslavina, Slavonski Brod-Posavina a Vukovar-Srijem.

**3. Lotyšsko**

V okrese Alūksnes obce Pededzes a Liepnas.

V okrese Rēzeknes obce Pušas, Mākoņkalna a Kaunatas.

V okrese Daugavpils obce Dubnas, Višķu, Ambeļu, Biķernieku, Maļinovas, Naujenes, Tabores, Vecsalienas, Salienas, Skrudalienas, Demenes a Laucesas.

V okrese Balvu obce Viksnas, Kubuļu, Balvu, Bērzkalnes, Lazdulejas, Briežuciema, Vectilžas, Tilžas, Krišjāņu a Bērzpils.

V okrese Rugāju obce Rugāju a Lazdukalna. V okrese Viļakas obce Žiguru, Vecumu, Kupravas, Susāju, Medņevas a Šķilbēnu.

V okrese Baltinavas obec Baltinavas.

V okrese Kārsavas obce Salnavas, Malnavas, Goliševas, Mērdzenes a Mežvidu. V okrese Ciblas obce Pušmucovas, Līdumnieku, Ciblas, Zvirgzdenes a Blontu.

V okrese Ludzas obce Ņukšu, Briģu, Isnaudas, Nirzas, Pildas, Rundēnu a Istras.

V okrese Zilupes obce Zaļesjes, Lauderu a Pasienes.

V okrese Dagdas obce Andzeļu, Ezernieku, Šķaunes, Svariņu, Bērziņu, Ķepovas, Asūnes, Dagdas, Konstantinovas a Andrupenes.

V okrese Aglonas obce Kastuļinas, Grāveru, Šķeltovas a Aglonas.

V okrese Krāslavas obce Aulejas, Kombuļu, Skaistas, Robežnieku, Indras, Piedrujas, Kalniešu, Krāslavas, Kaplavas, Ūdrīšu a Izvaltas.

**4. Rumunsko**

Celé územie Rumunska.

---